

# DZIEDOT DZIMU, DZIEDOT AUGU

## BORN SINGING

Latviešu tautasdziesma  
Alfrēda Kalniņa (1879 - 1951) apd.

Moderato assai (♩ = 96)

**Soprano**

*mf*

1. Dzie - dot dzi - mu, dzie - dot au - gu, ai - jā, dzie - dot au - gu,  
2. Sa - ka ļau - dis dzir - dē - da - mi, ai - jā, dzir - dē - da - mi,

**Alto**

*mf*

1. Dzie - dot dzi - mu, ai - jā, dzie - dot au - gu,  
2. Ļau - dis sa - ka, ai - jā, dzir - dē - da - mi,

*mf*

1. Dzie - dot dzi - mu, ai - jā, au - gu,  
2. Ļau - dis sa - ka, ai - jā, dzir - dot,

**ritard.**

**S.**

5

dzie - dot mū - žu no - - - dzi - voj'.  
lak - stī - ga - la skais - - - ti dzied.

**A.**

mū - žu no - dzi - voj'.  
lak - stī - ga - la dzied.

mū - žu no - dzi - voj'.  
lak - stī - ga - la dzied.

a tempo

9

S.

*p* *mf*

Kas var ma - ni aiz - ru - nā - ti, ai - jā, aiz - ru - nā - ti,  
 Au - ni kā - jas, lak - stī - ga - la, ai - jā, lak - stī - ga - la,

*p*

Kas var ma - ni aiz - ru - nā - ti, aiz - ru - nā - ti,  
 Au - ni kā - jas, lak - stī - ga - la, lak - stī - ga - la,

A.

*p*

ma - - ni aiz - ru - nā - ti,  
 kā - - jas lak - stī - ga - la,

*p*

ma - - ni aiz - ru - nā - ti,  
 kā - - jas lak - stī - ga - la,

T.

*mp* *mf*

1. Kas var ma - ni aiz - ru - nā - ti, ai - jā,  
 2. Au - ni kā - jas, lak - stī - ga - la, ai - jā,

*mp*

1. Kas var ma - ni aiz - ru - nā - ti, ma - -  
 2. Au - ni kā - jas, lak - stī - ga - la, kā - -

B.

*p*

1. ma - - ni aiz - ru - nāt,  
 2. au - - ni kā - - jas,

*p*

1. ma - - - - - ni  
 2. go - - - - - vis

rit.

13

*p*

S.

Musical staff for Soprano (S.) with lyrics: kas var ma - ni aiz - dzie - dāt? / dzī - sim go - vis pa - ga - nīt.

kas var ma - ni aiz - dzie - dāt?  
dzī - sim go - vis pa - ga - nīt.

*p*

Musical staff for Soprano (S.) with lyrics: kas var ma - ni aiz - dzie - dāt? / dzī - sim go - vis pa - ga - nīt.

kas var ma - ni aiz - dzie - dāt?  
dzī - sim go - vis pa - ga - nīt.

A.

Musical staff for Alto (A.) with lyrics: aiz - dzie - dāt? / pa - ga - nīt.

aiz - dzie - dāt?  
pa - ga - nīt.

Musical staff for Alto (A.) with lyrics: aiz - dzie - dāt? / pa - ga - nīt.

aiz - dzie - dāt?  
pa - ga - nīt.

T.

*p*

Musical staff for Tenor (T.) with lyrics: aiz - ru - nā - ti, kas var ma - ni aiz - dzie - dāt? / lak - stī - ga - la, dzī - sim go - vis pa - ga - nīt.

aiz - ru - nā - ti, kas var ma - ni aiz - dzie - dāt?  
lak - stī - ga - la, dzī - sim go - vis pa - ga - nīt.

*p*

Musical staff for Tenor (T.) with lyrics: ni, kas var ma - ni aiz - dzie - dāt? / jas, dzī - sim go - vis pa - ga - nīt.

ni, kas var ma - ni aiz - dzie - dāt?  
jas, dzī - sim go - vis pa - ga - nīt.

B.

Musical staff for Bass (B.) with lyrics: aiz - dzie - dāt? / pa - ga - nīt.

aiz - dzie - dāt?  
pa - ga - nīt.

Musical staff for Bass (B.) with lyrics: aiz - dzie - dāt? / pa - ga - nīt.

aiz - dzie - dāt?  
pa - ga - nīt.

a tempo

*ff*

17

S.

1., 2. Ai, ai - - - jā,

*ff*

1. Trī - cēj' kal - ni, ska - nēj' me - ži, ai - jā, ska - nēj' me - ži,  
2. Tu dzie - dā - si ie - vai - nē - i, ai - jā, ie - vai - nē - i,

A.

*ff*

1. Trī - cēj' kal - ni, ska - nēj' me - ži, ai - jā, me - ži,  
2. Tu dzie - dā - si ie - vai - nē - i, ai - jā, dzī - voj',

T.

*ff*

1., 2. Ai, ai, ai - jā, 1. ska - nēj' me - ži,  
2. ie - vai - nē - i,

*ff*

1. Trī - cēj' kal - ni, ai - jā, ska - nēj' me - ži,  
2. Ie - vai - nē - i, ai - jā, ie - vai - nē - i,

B.

*ff*

1. Trī - cēj' kal - ni, ai - jā,  
2. Ie - vai - nē - i, ai - jā,

*ff*

1. Trī - cēj' kal - ni, ai - jā,  
2. Ie - vai - nē - i, ai - jā,

21

S.  
1. kad \_\_\_\_\_ dzie - - - dāj'.  
2. ga - - - nī - - - dam'.

A.  
kad tik vien \_\_\_\_\_ es \_\_\_\_\_ dzie - dāj'.  
es go - ti - ņas ga - - nī - dam'.

T.  
kad \_\_\_\_\_ tik \_\_\_\_\_ es \_\_\_\_\_ dzie - dāj'.  
go - tiņ's ga - nī - dam'.

B.  
kad \_\_\_\_\_ tik \_\_\_\_\_ es \_\_\_\_\_ dzie - dāj'.  
go - tiņ's ga - nī - dam'.

kad go - tiņ's es ga - nī - dāj'.  
dam'.

Dziedot dzimu, dziedot augu,  
dziedot mūžu nodzīvoj'.

I was born singing, grew up singing,  
and I sang my whole life long.

Kas var mani aizrunāti,  
kas var mani aizdziedāt?

Is there anyone who can outtalk me,  
is there anyone who can outsing me.

Trīcēj' kalni, skanēj' meži,  
kad tik vien es dziedāj'.

Mountains tremble, forests ring,  
whenever I sing.

Saka ļaudis dzirdēdami,  
lakstīgala skaisti dzied.

People say, on hearing,  
the nightingale sings beautifully.

Auni kājas, lakstīgala,  
dzīsim govīs paganiņ.

Bind your feet, nightingale,  
lets drive out and tend the cows.

Tu dziedāsi ievainēi,  
es, gotiņas ganīdam'.

You shall sing in the wild cherry,  
I, while tending the cows.